

quech ballam qui se, ballam
acab, mahucutah iym ballam
qui camouan na canoc chila
ha nacut v hube i xiquin chi-
iza ichuc qui xcahboe are i ca-
movabal chuvach cabauit v
bala xeghacut fa xguithat
qui pguin xoc cutt chupan qui
bi x qui pehc hulan xoc qui gux
fa xephe fa xocofah canoc lu-
lan acaroc mani varal xchi-
guithi vja qui ric fuchalaxoc
ri guithac quingai vachulen
xegha cutt fa xpecut xacu xu-
canahiboh ripube xa xco vi
vinac chicanah chiri quevan
vi hulan chlamac queyaca-
lahvi vloc amaguel cutt chi-
guithi chumit retal quik are
retal vja qui ric chiqui gux fa
xephe chila re le bal quik chi-
qui humam vach xei cou v la
chila mim xol cabi xic vacamie
Taxerl puch chiri chu vi hum
huyub chiri xguicuchvi quib
canohel quecherinac ruga
mac chiri guith xepo pon vi co-
nohel fa xqui pixabah quib
vbinam huyub vacamie chi-
pixab vbi huyub xecuchuri
quib chiri cut xguicobizah vi
quib inua inqueche vinac at
cui al tamub, are abi chu xic
xughaxi tamub xgha chi cut
ilocab at ilocab are abi ri chu-
xic mani sachel oxib chi qui-
che xahunam cabih xeghacut
fa xroh quib

55

Ta xhinaah chicut eache-
queleb. eache queleb vbi xuxi
rue chie rabinaleb are chicu
vbi xuxi mani sachinac vaca-
mie arechicuri ah qiguinaha
vbi vacamie are ca qui bi ri x-
qui byh quichigui bil quib chiri
na xepo pon vi xachicoyo behna
vja qui ric chiquita vachih relic

56

bil, abalum qui by ballam acab, ma-
hucutah, y xguith ballam. ca dad gra-
cias anter, y braduer luse xtemi du-
der delusore far, y abrauesalder, y lin-
cader, y ente vera. Vuestro agrade ci-
mito ante el idolo. estabien dize-
ron ellor, y en tunces bradaron sus ore-
jas, y lo punieron omi canto de la ve-
ni da de tulan zu. y lloro rucor
quando Ninieron, y de xaron a tulan-
zu. a q agui no seremos el na cer
de el tol, a clera der de la bag de
la tierra dixeron q. Ninieron, y
de xaron en el camino, y gente ci-
esta mente quedo durmiondo en ca-
da vno de los pueblor seleuanta-
ron, q estaban continua mente mi-
rando la estrella señal de el tol. y
esta era la senal q pensaban era de
amanecer q. Ninieron de el ori-
ente, y Ninieron eran turcaror q para-
ron de alta, y auita gran distancia
nos endicho agora.
y llegando a Nincerro alli se jun-
taron todos los quichees con los pu-
eblos, y alli se juntaron a curi se lo
don, y luego se auitaron Ninieron a chon.
y llama agora el cerro do el man-
dato, o auitio. y fante alli se engran-
desieron, y a labaron, y loy, y loy
el quiche, y hi futa mub untrera tu
nombre, se fue dicho alor de tamub.
y lerdixeron alor de ilocab, fu fulta-
maras ilocab. y nose per dera en estos
honguichees, nro q seremos nra mon-
ma isa, y de nra mormo ren hie. es-
to dixeron q. se punieron los nom-
bres.
y entonces fueron llamados sarchi-
queles los sarchi queles, y los rabi-
naleror este fue el nombre q lerdie-
ron, y hanta agora por ienera. ya
lo de q quina ha, fombien agora
seleuado el nombre, entre ellor mor-
mor. y alli se juntaron, y a guardan
q amaneciere, y van el alor de
el lugero, q este es el q tiene pri-